

# XIII APLEC DE LA SARDANA FIGUERES

ORGANITZA



HOMENATGE ALS MESTRES FLORENCI I CARLES MAYNE  
19 DE MAIG DE 1974 3 MATI - TARDA - NIT  
AMOGA - PRAL DE CASSA - SELVATANA - CARAVANA



Handwritten text, possibly a signature or name, located in the lower-left quadrant of the page. The text is extremely faint and illegible.

0385-68960

# XIII APLEC DE LA SARDANA

L'APLEC DE L'EMPORDÀ

FIGUERES, 19 MAIG 1974

COBLES:

SELVATANA  
CARAVANA  
A M O G A  
LA PRINCIPAL  
DE CAÇA DE LA SELVA

ORGANITZACIÓ:





## L'anella simbòlica

Una vegada més, amics sardanistes, tenim el goig de poder-vos estrènyer en aquella anella meravellosa, feta més de lligams de l'esperit, que de braços que s'estenen i de mans que es comuniquen el diví missatge de la nostra sardana. Una vegada més, Figueres, que amb això fa honor a una tradició que voldríem sempre renovada, actualitzada, i viva, us rep amb l'afecte i amb l'emoció de saber, que el goig que l'Empordà sent, quan a l'aire suren les notes primeres del flaviol, és el goig legítim del qui rep a casa seva, per la festa major, a tots els seus amics i els fa participar de l'alegria de la festa; i sap que tots estan identificats en un mateix sentiment de diversificada unitat en un esperit ancestral i nostre.

Per Figueres, per l'Empordà tot, l'alegria de tenir-vos entre nosaltres, és més alegria i és més emoció, perquè la ciutat i tota la nostra plana, se sent plena del sentiment reconfortant de la participació amorosa de tots vosaltres, amics sardanistes, de la comunió en aquesta sublim manifestació, música i dansa, de tot el què significa aquest símbol que els segles ens han fet que portem en l'ànima: El nostre poble se sent confortat en aquesta unió, i en aquesta espontània participació vostra, en un sentiment profund, fruit de l'herència gloriosa de les generacions que ens han precedit en aquesta terra tan estimada, i que hem de conservar.

Això tan important, que ens lliga a tots en un mateix ideal, i que fa el gaudi de nostra festa, que és el sentiment que s'exterioritza en la nostra dansa, i el que fa tan exemplar la nostra sardana, és el que, amb la vostra presència, esdevé significativa i eloqüent manera de dir, amb música i dansa, a tothom, que som un poble obert a tots els que volen compren-

dre, que la fraternitat és una de les constants de la nostra manera d'ésser, que som devots d'una llibertat situada als antípodes del desordre, de la individualitat, de la histèria, i de tot el que no sigui ponderació. Que el nostre comportament respon a una ordenació exacta i fidel al respecte per tot-hom, fins pels que ens ignoren o ens detesten, i que tots responem també a un ritme i a una música, que sols es pot comprendre, si sentim ben bé dins de nosaltres, l'ideal de la bellesa, de l'harmonia en el moviment, de la música, de la proporció, de la serena calma de l'alegria i de la serietat dintre d'una joia que ens és pròpia, indiscutible i senyora: i que si la portem dins l'ànima, la fem ostensible a tots, amb un símbol que tothom pot comprendre i utilitzar com a ideal de germanor, de convivència, de llibertat, de plenitud humana: que és la nostra sardana, que no sap d'enemistats ni de rancúnies, que admet a tots els de bona voluntat a participar en la rotllana.

Veniu, amics sardanistes, que veniu a Figueres a dansar la sardana, danseu amb nosaltres la sardana de tots, com un símbol i resum del què som, del què volem i del què trametrem als que vinguin després de nosaltres: mostreu-los, amics sardanistes, el camí que l'Empordà, i tot Catalunya, creu que és el més segur per al nostre ideal: ensenyeu-los a comptar i a repartir, a puntejar i a saltar, a escoltar la tenora i a sentir dintre vostre la veu de la terra, i a fer-la comprendre a tots, d'aquella manera senzilla i solemne en que J. S. Pons la resumia:

Les mans unint homes i dones  
els ulls clavats a l'infinit.

# XIII APLEC DE LA SARDANA

F I G U E R E S

## PROGRAMA

MATÍ, a les 10

Al carrer Rubaudonadeu (Passeig de l'Estació)

### Primera Audició de Sardanes

Cobles: AMOGA, CARAVANA, SELVATANA  
i LA PRINCIPAL DE CAÇA DE LA SELVA

TARDA, a les 4

Al carrer Rubaudonadeu (Passeig de l'Estació)

### Segona Audició de Sardanes

per les quatre cobles, en el transcurs de la qual  
es tributarà homenatge als compositors figuerencs  
**CARLES i FLORENCI MAUNÉ**

NIT, a les 10

Al carrer Rubaudonadeu (Passeig de l'Estació)

### Tercera i última Audició de Sardanes

Cobles: CARAVANA  
i LA PRINCIPAL DE CAÇA DE LA SELVA

# XIII APLEC DE LA SARDANA

## FIGUERES

COBLES, SARDANES i AUTORS

- S. **SELVATANA**  
C. **CARAVANA**  
A. **AMOGA**  
P. **LA PRINCIPAL DE CAÇA DE LA SELVA**

**MATÍ, a les 10**

**Al carrer Rubaudonadeu (Passeig de l'Estació)**

- |       |                              |     |                     |
|-------|------------------------------|-----|---------------------|
| 1 S.  | La Font Vella                |     | Josep Baró Güell    |
| 2 C.  | Cor alegre                   |     | CARLES MAUNE        |
| 3 A.  | El llac de plata             |     | Rosend Palmada      |
| 4 P.  | Pluja de flors               |     | Simó Gratacós       |
| 5 S.  | El meu espill                |     | FLORENCI MAUNE      |
| 6 C.  | De bon matí                  | (1) | Pep Ventura - Clavé |
| 7 A.  | Jordi i Judit                |     | Ricard Viladesau    |
| 8 P.  | Nostra Dansa                 | (2) | FLORENCI MAUNE      |
| 9 S.  | Montsevalls                  |     | Pere Fontàs         |
| 10 C. | Figueres a Pep Ventura       |     | Jaume Cristau       |
| 11 A. | La pageseta                  |     | CARLES MAUNE        |
| 12 P. | Atractiva                    |     | Francesc Juanola    |
| 13 S. | Pep Ventura, l'home immortal |     | Narcís Paulí        |
| 14 C. | Garriguella                  |     | Josep Coll          |
| 15 A. | Cantant l'amor               |     | Josep Vicens (Xaxu) |
| 16 P. | Caldes 25 Aplec              | (3) | Francesc Mas Ros    |
| 17 S. | LA SARDANA DE L'ANY ...?     | (4) | ?                   |
| 18 C. | El 10 de gener               |     | FLORENCI MAUNE      |
| 19 A. | El balcó de l'Empordà        |     | Ramon Rossell       |
| 20 P. | Ja t'ho diré                 |     | CARLES MAUNE        |



## TARDA, a les 4

### Al carrer Rubaudonadeu (Passeig de l'Estació)

1	A.	Figuerenca aimada	CARLES MAUNE
2	S.	Camí de l'Aplec (estrena) (5)	Rafael Mariano
3	A.	Trencacaps	Miquel Tudela
4	S.	Competència	Josep Coll
5	A.	El jugueta dels avis	FLORENCI MAUNE
6	S.	Quins dos tibles!	Francesc Mas Ros
7	P.	Mariona (estrena)	Teodor Jové
8	C.	Colla Renaixement	CARLES MAUNE
9	Conjunt	L'Aplec de Figueres	FLORENCI MAUNE
10	A.	La infantona	Enric Sans
11	S.	Esclat de primavera (estrena)	Jaume Bonaterra
12	P.	Entremaliada	Ricard Viladesau
13	C.	Voliaines	Vicens Bou
14	P.	Rebrols de Figueres	CARLES MAUNE
15	C.	Cançó marinera	Lluís Albert
16	P.	Com tu la volies	FLORENCI MAUNE
17	C.	Costa Brava	Lluís Cantó

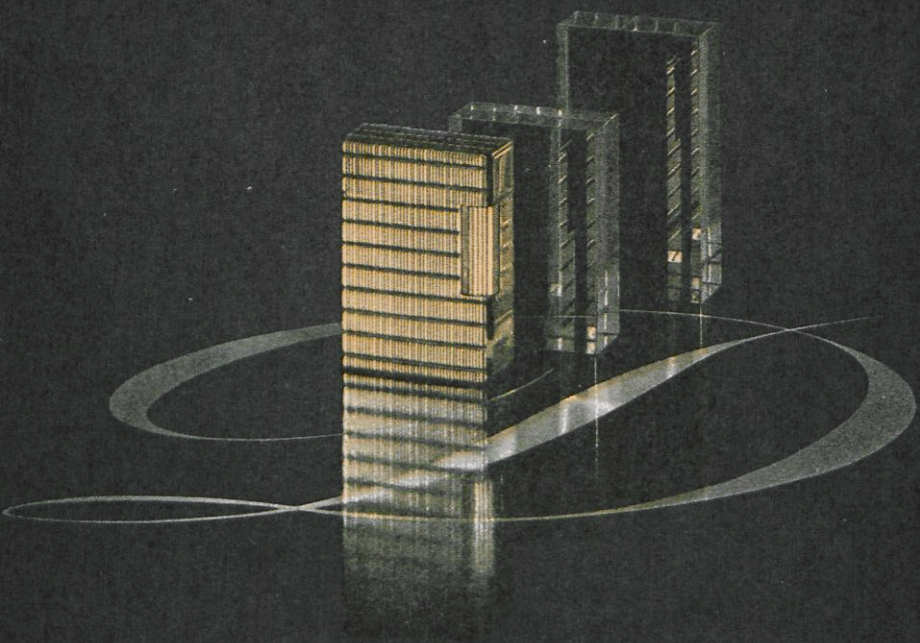
## NIT, a les 10

### Al carrer Rubaudonadeu (Passeig de l'Estació)

1	C.	Jorn alegre	Josep Serra
2	P.	Isabel	FLORENCI MAUNE
3	C.	La Mata de Jonc (6)	Jaume Cristau
4	P.	Enyorada barretina	Jaume Bonaterra
5	C.	Riteta	CARLES MAUNE
6	P.	Sabadell a Pep Ventura	Josep Auferil
7	C.	El salt de la Reina	FLORENCI MAUNE
8	P.	Aquell Vicentet	Pau Marons
9	Conjunt	Les nocces d'or estrena) (7)	CARLES MAUNE

Vegi's notes (1), (2), (3), (4), (5), (6) i (7) referents a les sardanes senyalades a la pàgina següent.

QUINTANA  
JOIER  
FIGUERAS



*S.T. Dupont*  
ORFÈVRES A PARIS

## NOTES PROGRAMA SARDANES

- (1) La sardana "De bon matí" és una petita glossa per a Cobla feta per Pep Ventura, sobre els motius principals d'una obra coral de Clavé, la lletra de la qual figura a part en el present programa.
- (2) Aquesta sardana va ser la primera que va compondre en Florenci Mauné, dedicada a la Colla de Sardanistes que portava el mateix nom, a la que pertanyé algunes temporades, la lletra de la qual també inserim.
- (3) Amb motiu de celebrar l'Aplec de Caldes de Malavella les seves noces d'argent, dediquem aquesta sardana als nostres companys en les tasques d'exaltació i difusió de la nostra dansa d'aquella població.
- (4) Volem oferir als sardanistes assistents al nostre Aplec, la que en la III NIT DE LA SARDANA, just celebrada, a la vigília, a la nostra Ciutat, resulti elegida "Sardana de l'Any 1973".
- (5) Com tots els anys, el Mestre Rafael Mariano, ens brinda l'estrena de la seva més recent composició, al que felicitem per haver aconseguit ésser finalista, amb la sardana "Les llances de Llançà", en l'elecció de "La Sardana de l'Any 1973".
- (6) Pel simbolisme que enclou LA MATA DE JONC i per a correspondre a l'amistat que ens han brindat des del Castell del Joncar i, a la vegada, per estrènyer, encara més, els vincles que uneixen Figueres i Roses, hem programat aquesta sardana, així com també publiquem el seu himne.
- (7) El pare Mauné ha escrit aquesta sardana aquest any en què s'acompleixen les seves noces d'or matrimonials.

# El Banco De Sus Ahorros



**BANCO DE BILBAO**



**BANCO DE BILBAO**

UN CUARTO  
DE SIGLO AL  
SERVICIO DEL  
AMPURDÁN  
FIGUERAS



1947 - 1972

## **Sucursals a l'Empordà**

**FIGUERES:** Plaça Calvo Sotelo, 6  
(abans Plaça de la Palmera)  
Telèfons 24 12 00 - 24 28 40

**LLANÇA:** Carrer Rafael Estela, 6  
Telèfon 25 41 72

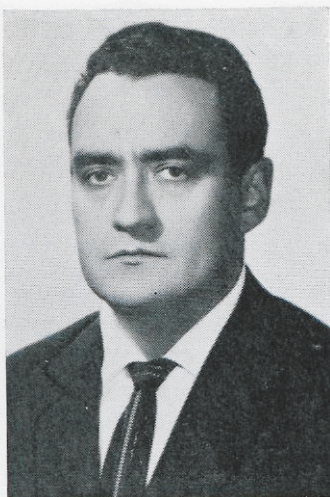
**ROSES:** Plaça del Caudillo, 5

**Oficina de canvi**

**LA JONQUERA:** Ctra. Nacional II  
Kilòmetre 782 - Telèfon 540064



Carles Mauné i Alay



Florenci Mauné i Marimont

## Els MAUNÉ: Músics de Figueres

Esperava amb gran il·lusió el moment de redactar aquest treball destinat al butlletí de l'Aplec de l'Empordà. Em plaïa moltíssim la idea d'engiponar un petit estudi entorn de la personalitat artística d'aquests dos grans músics empordanesos: Carles Mauné i el seu fill Florenci.

Les activitats del mestre Carles Mauné, per raons d'edat m'eren més desconegudes. Però les del seu fill Florenci he tingut oportunitat de seguir-les amb força detall. Les he anat analitzant amb interès i afecte, car considero que el mestre Florenci Mauné ra estat i és un dels més complets músics de cobla que he tingut ocasió de conèixer, sobretot pel que fa a la seva activitat de director, la qual no dubto en situar al nivell de les millors que s'han produït a casa nostra en tota la història de la sardana.

Per totes aquestes raons desitjava atorgar un caire especialment rellevant a aquest treball. Volia que constituís un veritable testimoni d'admiració envers aquests dos músics exemplars, sobretot pel que fa a la personalitat del mestre Florenci Mauné, a qui haig de regradar una sèrie de sessions de bona música —sigui en formació de cobla, de música clàssica o fins i tot de música lleugera— que no oblidaré mai de la vida, per anys que passin.

Carles Mauné nasqué a Vilamacolum el dia 1 de maig de 1899. Fou deixeble dels mestres Josep Riera (solfeig i clarinet i Fèlix Sans (tenora). Més endavant completaria els seus estudis de tenora amb el mestre Josep Baró Güell, que al mateix temps l'ensinistrà en les disciplines de la composició i la instrumentació. Ingressat a la cobla "Gironins" (1918), passà posteriorment a la "Rovira" de Bordils i d'aquesta a "La Principal" de L'Escalá, anant a raure posteriorment (1929) a la cobla "Antiga Pep" de Figueres on fou instrumentista de tible, fins la disolució d'aquesta l'any 1952, amb el parèntesi de la seva estada a l'Àfrica en compliment dels deures militars. L'any 1953 fundaria el conjunt "Pa-Na-Ma", que també feia feina de cobla i on Carles Mauné tocà indistintament tible i tenora. Aquest conjunt fou titular de la "Societat Coral Erato" des de l'any 1953 fins el 1965 quan per jubilació del mestre Carles Mauné desaparegué.

Músic dotadíssim, professional conscient, artista enamorat de la seva feina, Carles Mauné ha estat un fidel continuador de la tasca dels més honorables joglars de la cobla, excel·lint en el domini de la tenora i el tible, coneguent a fons tots els secrets de l'ofici i desenvolupant una meritíssima activitat no sols en el terreny de la interpretació, sinó també en el de la composició. Algunes de les seves sardanes més conegudes són: "La page-seta", "Amistat", "Figuerenca aimada", "Riteta", "Flor d'ametller", "Cor alegre", "Rebrols de Figueres", "Colla Renaixement", "Ja t'ho diré", "Les noces d'or", etc.

La vida musical de Carles Mauné ha estat una ofrena i una dedicació permanent a la noble causa de la sardana i de la cobla. Per això em sembla molt escaient i oportú aquest testimoni de

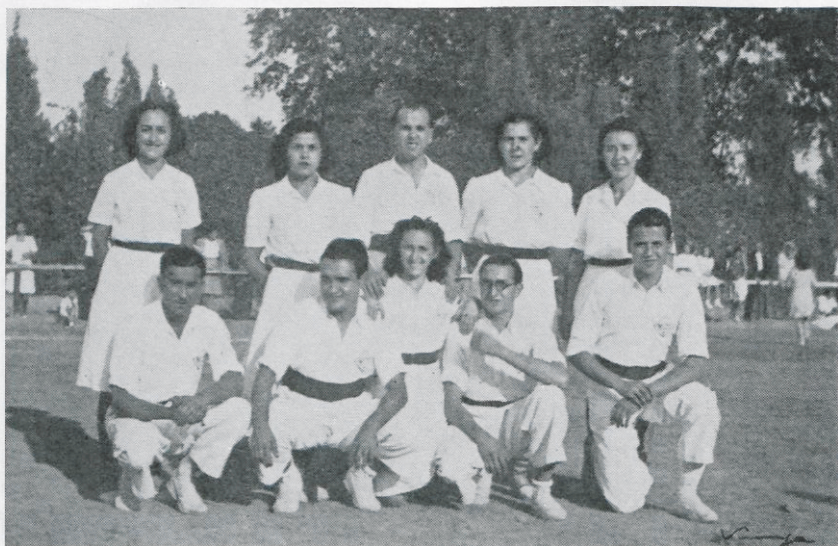


El mestre Carles Mauné, és el segon a l'esquerra del rengle dels asseguts, en la formació de la Cobla "Antiga Pep", l'any 1928.

simpatia i gratitud dedicat a la seva figura. De totes maneres, considero que la millor aportació del mestre Carles Mauné al patrimoni de la música catalana la constitueix, sens dubte, la personalitat del seu fill, el mestre Florenci Mauné. Estic convençut que Carles Mauné-pare i Carles Mauné-músic, compartirà plenament aquest modest punt de vista.

Florenci Mauné! En esmentar aquestes dues paraules veig un home, ni alt ni baix, de contextura sòlida, cabellera negra força espessa, pell bruna, dirigint l'orquestra amb una serietat, un respecte, una energia i un braó formidables i, al mateix temps, amb els ulls gairebé sempre closos.

Florenci Mauné nasqué a Figueras el 18 de juliol de 1925. Havia estat deixeble dels mestres J. Pasolas (solfeig i piano) i Josep Blanch Reynalt. De molt jove entrà a formar part de la cobla "Antiga Pep", organitzant posteriorment un elenc artístic



Florenci Mauné, segon de l'esquerra, en la seva joventut formà part de la Colla "Nostra Dansa". Aquesta fotografia correspon al Concurs de Sardanistes celebrat l'any 1945, a la Ciutat d'on és fill Eugeni Molero, autor d'aquest treball, Vilanova i La Geltrú. També hi podem veure, dret al mig, al que fou gran sardanista Joaquim Prat (e. p. r.), capdansaire i autor de la lletra de la sardana-himne de la Colla. Així mateix integrava la Colla, el nostre President, Ferran Arbusà, primer de la dreta.

a Figueres, el qual representà un extens repertori de sarsueles. En els seus anys de joventut pertanyé a la colla sardanista figuerenca "Nostra dansa", prenent part en diferents concursos, els anys 1944, 45 i 46. Per aquest motiu la seva primera composició sardanista la titulà "Nostra dansa", amb lletra del malaguanyat sardanista Joaquim Prat, que havia estat capdanser de l'esmentada colla.

De fet el seu esclat dins el món sardanista es produí amb motiu de l'ingrés a la cobla-orquestra "Caravana" de Torroella de Montgrí, que anteriorment havia estat dirigida, entre altres, pels mestres Alfons Oya, Ricard Viladesau i el també figuerenc



Miquel Varela. A la cobla-orquestra "Caravana" Florenci Mauné posà de manifest les seves dots de gran pianista i notable instrumentista de trombó i acordió. Fou, al mateix temps, un arranjador particularment sensible i expert per als motius clàssics i els ballables i un compositor de sardanes pulcre i inspirat. Però, pel damunt de tot, es revelà com un director d'orquestra de tremp, autoritari, enèrgic, preocupat no sols per l'afinació, sinó també per a copsar la més lleu deficiència interpretativa, per a millorar la qualitat en la dicció, per a assolir uns matisos gairebé increïbles.

Per això fou convidat posteriorment a intervenir en l'aventura fundacional d'una nova cobla. Una cobla que vingué al món a Palafrugell, a principis dels anys cinquanta i s'anomenà "Costa Brava". Florenci Mauné fou el màxim artífex de la sòlida personalitat musical que de bon antuvi tingué la cobla-orquestra "Costa Brava". Aquella insòlita maduresa, aquella precisió, aquella fibra, aquella densitat sonora, aquella coherència del metall, aquella nitidesa de la fusta... Ja deu saber prou el mestre Mauné els esforços esmerçats per a arribar a aquell grau de perfecció.

Recordo molt bé les memorables actuacions de la cobla-orquestra "Costa Brava" dirigida pel mestre Florenci Mauné. I recordo els noms d'alguns dels més directes col.laboradors seus en aquella etapa: El fiscornaire "Liberato" Juanals, el seu fill, el trompeta Emili Juanals, el tenora Joaquim Ribas, el tible Jaume Esteve, el flabiolaire Josep Morell, el cantant i bateria Lluís Bastons i tants i tants d'altres músics.

El 3 de desembre de l'any 1961 el mestre Florenci Mauné actuà amb la cobla "Costa Brava" al Palau de la Música Catalana de Barcelona, assolint un èxit esclatant. Havia programat sardanes tan suggerents i riques de contingut musical com "Intima" d'Antoni Català i "Serra amunt" d'Enric Morera. En col.laboració amb l'altra cobla empordanesa actuant ("Els Montgrins") ens oferiren les sardanes "Aires nous" de Josep Blanch Reynalt i "A Joaquim Serra" de Josep Grivé i la glossa "Colònic" de Lluís Moreno i Pallí. I conjuntament amb "Els Montgrins" i una cobla



L'any 1948, Florenci Mauné s'integrà a la Cobla "Antiga Pep", actuant junt amb el seu pare.

barcelonina: "Festa a Queralt" d'Agustí Borgunyó i "El timbaler del Bruc" de Josep M.<sup>o</sup> Vilà i Gandol.

Un any després a Sant Celoni el mestre Mauné ens donà una prova més de la seva capacitat artística i el seu punt d'honor professional. En aquella època la cobla-orquestra "Costa Brava" anava cada any a Sant Celoni amb motiu de la Festa Major. Aquell any es produí un esdeveniment que no crec que es repeteixi mai més. Oferí un concert l'Orquestra Municipal de Barcelona, que en aquells moments dirigia un gran músic, fill de l'esmentada vila: el mestre Rafael Ferrer. Doncs bé. El dia 8 de setembre de 1962 la cobla "Costa Brava" celebrava un concert als salons de l'Ateneu de Sant Celoni. L'esmentada audició servia de pòrtic al concert de l'Orquestra Municipal de Barcelona, molts músics de la qual assistiren a l'actuació de la cobla "Costa Brava". La responsabilitat era, evidentment, molt gran. Florenci



La fotografia ens mostra al Mestre Florenç Mauné dirigint un concert de la Cobla "Caravana".

Mauné programà un concert de sardanes i música per a cobla, el qual finí amb una interpretació realment modèlica del poema "Puigsoliu" de Joaquim Serra. Els aplaudiments i les felicitacions semblava que no havien de tenir mai fi.

També hauria d'evocar les intervencions de l'orquestra "Costa Brava" i el seu director Florenç Mauné al Casino Club de Ritme de Granollers, amb motiu del seu festival de jazz i música lleugera, on alternava amb la famosa gran orquestra "Selecció" que dirigia el mestre Josep M.<sup>o</sup> Ruera. Caldria esmentar moltes altres coses, evidentment, però tampoc no vull pas allargar-me més del compte.

En el curs de la seva etapa de director artístic de la cobla



Aquesta fou la formació inicial de la Cobla "Costa Brava", de la qual el mestre Florenci Mauné va ésser-ne director per espai de molts anys.

"Costa Brava", Florenci Mauné fou promotor d'unes gravacions de la seva qualitat artística. Per a la casa "Columbia" enllestiren discogràfiques que constitueixen un testimoni eloqüentíssim tres discos de 17 cm. i un de 25 cm. Algunes de les sardanes gravades eren tan significatives com "Germanor" de Joaquim Serra (la millor versió discogràfica existent encara avui), "Isabel" del mateix mestre Mauné, "En Met refilaire", sardana obligada de tible, deguda al mestre Emili Juanals, etc. Posteriorment per a la casa "Philips" gravaren dos discos de 17 cm. Un d'ells inclou una versió realment antològica —definitiva— de quatre sardanes de Vicenç Bou que no figuren pas entre les més conegudes: "Extasi", "Empòrium", "L'espigolera" i "Mimosa". L'altre disc aplega les següents sardanes: "Com tu la volies" de Florenci Mauné, "Nostra filleta Pietat" de Francesc Juanola, "Rebrols de Figueres" de Carles Mauné i "En Xavier" d'Emili Juanals.

Posteriorment els camins de la vida han orientat al mestre Florenci Mauné vers altres horitzons, com és ara el cas concret del petit conjunt "Mauné i els seus Dinàmics", d'estimables condicions interpretatives.

Una faceta que no ha abandonat en cap moment de la seva vida és la composició de sardanes. Florenci Mauné és un creador particularment expert i, al mateix temps, dotat d'una riquíssima vena lírica. Les seves melodies són alegres i senzilles, però l'estructura musical és realment sòlida i consistent. El paper de cada instrumentista ha estat analitzat amb calma i els resultats es tradueixen en una innegable bellesa, no sols en la forma sinó també en el contingut i la manera de traduir-lo i expressar-lo.

A més de les ja esmentades "Nostra dansa", "Isabel" i "Com tu la volies", recordo altres títols especialment significatius del mestre Florenci Mauné: "El bullici de Santa Creu", "De tu a tu", "El mercat dels tortells", "L'aplec de Figueres", "Pensant en l'Enric", "El salt de la reina", "El juguet dels avis", "Els de ca la Gràcia", "L'entusiasme d'en Bosch", "Encara hi sóc" (estrenada a l'Aplec de l'Empordà l'any 1969 després de quatre anys d'inactivitat), "El meu espill" (que donà a conèixer, també a Figueres, l'any següent), etc., etc.

Si bé és cert que cada any l'aplec figuerenc honora, amb tota la justificació del món, una personalitat sardanista, considero que enguany aquest homenatge posseeix un relleu i una significació especialíssims. Carles Mauné i Florenci Mauné encarnen, al meu entendre, la pervivència d'uns valors musicals dedicats a l'enaltiment de la sardana i a la superació de les possibilitats interpretatives de la cobla.

**EUGENI MOLERO i PUJOS**





CAFETERIA  
SNACK-BAR



CAFETERIA SNACK-BAR

*Astoria*

RAMBLA, 15

TELEFON 24 22 20

FIGUERES



# Nostra Dansa

Lletra: J. PRAT

Música: F. MAUNE

A un lloc de Catalunya  
per cert que n'és molt pla  
n'hi ha un tros de terra alegre  
que se'n diu l'Empordà;  
en ell hi ha Figueres  
ciutat on s'inspirà  
l'insigne Pep Ventura  
per la sardana innovar.

\* \* \*

En el redós d'aquest bonic poble català  
amb el nom de colla **Nostra Dansa** hem format  
un grup figuerenc que ballant contents  
anem pels concursos amb un gran anhel.

L'amor a la sardana  
a dins del cor portem  
posant-la ben enlaire  
és el que procurem.

Apretem les mans en previsió  
que ara bé el moment de puntejar  
saltem-la tots a una  
la dansa més formosa que hi ha.      la-la-la.

Ballem tots junts companys de colla **Nostra Dansa**  
saltem contents i amb el cap ben enlairat  
ballem amics la nostra dansa amada  
portant l'estil de l'Empordà;  
anem alegres per les terres catalanes  
saltironant al compàs del tamborí  
posant-hi tot el nostre cor i ànima  
i així Figueres poder enlitr.



# ESPAÑA, S. A.

PREVISION Y SEGUROS SOCIALES

FUNDADA EN 1910

Inscrita en la Comisaría de Asistencia Médico-Farmacéutica  
con el n.º 175 y convalidada en fecha 21 de Nolembre de 1955

MES DE 5.000 FAMILIES ASSOCIADES

ES L'ENTITAT QUE DONA ASSISTENCIA CLINICA  
A LES COFRADIES DELS PESCADORS DE:

ROSES  
SANT PERE PESCADOR  
CADAQUES  
EL PORT DE LA SELVA  
LLANÇA

A FIGUERES: Sant Pau, 1 Pral. — Tel. 24 25 27



## Clavé i Pep Ventura

Es cosa certa que els contactes entre Clavé i Pep Ventura foren constants. Els panegiristes de Clavé, en aquest any del centenari de la seva mort, així ho recorden.

Clavé va venir a Figueres, entre altres ocasions, l'any 1862, en correspondència a la visita que els joves aficionats al cant, de Figueres, li havien fet a Barcelona poc temps abans. En els actes aquí celebrats es van cantar "Els nêts dels almogàvers", que dirigí el propi Clavé. I a la recíproca, Pep Ventura li féu sentir un enfilall de sardanes.

De totes maneres, diu un biògraf de Clavé que la possible influència que pogués exercir sobre Pep Ventura és quelcom que s'ha d'aclarir. Pep Ventura, en aquell temps, ja havia estructurat i escrit les noves sardanes, i mai no pogué encomanar-li una tendència que es trobava congènita en el nostre Pep Ventura, al qual, tot i la seva ingenuïtat, els historiadors han qualificat sempre de sensacional.

Creiem, però, que Clavé va induir-lo a escriure alguna sardana corejada. La més remarcable de totes hauria de ser la titulada "Arri Moreu". Així podem veure que en el festival de Cors de Clavé celebrat a Barcelona l'any 1864, —el més important de tots—, hi concorregueren agrupacions d'arreu de Catalunya. No hi mancà l'ERATO, de Figueres, que a l'efecte s'havia preparat amb tota cura. A més de cantar "Queixa d'amor", de Clavé, com a peça obligada, oferí l'estrena d'"Arri Moreu", musicada per Pep Ventura sobre uns versos de circumstàncies originals de Josep Vergés i Almar, interpretació amb la qual l'ERATO guanyava el primer premi del certamen. Ha dit recentment un dels biògrafs de Clavé, que és possible que altres agrupacions s'expressessin amb igual musicalitat, especialment en interpretar l'obra claveriana, però la convicció posada pels figuerencs en l'"Arri Moreu" devia ser quelcom insòlit i decantà

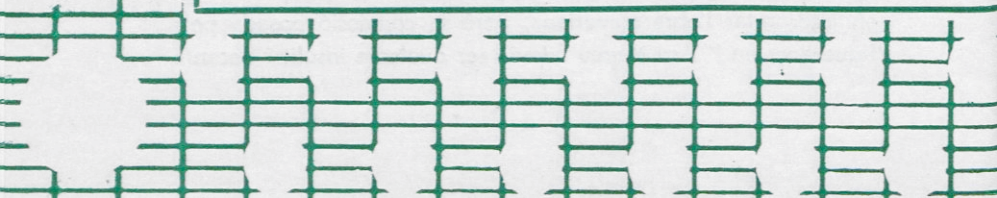


# BANCA CATALANA

Voluntat de renovació i de servei

**A FIGUERES:**

RAMBLA SARA JORDA, 16



la balança. "Arri Moreu" quedava incorporada al repertori de les agrupacions corals catalanes.

Lluís Millet al·ludí en una solemne ocasió a aquests dos personatges i a l'aire pur de la nova primavera musical que els dos encarnaven. Pep Ventura de l'Empordà i Josep Anselm Clavé de Barcelona; el místic joglar de la tenora, i Josep Anselm Clavé, poeta i músic de naixença, han treballat per enlairar en dies foscos el nivell musical de la nostra gent.

En aquest any d'aniversari de la mort de Josep Anselm Clavé, que és dignament celebrat arreu, volem deixar units els noms dels dos grans músics de casa nostra. I a l'efecte hem programat la sardana "De bon matí", composta per Pep Ventura sobre un tema musical de Josep Anselm Clavé. Els dos noms no poden anar més ben units; d'igual a igual.



**S**óc viva i sóc carnosa, rodo encara  
**A**mb l'avidesa del meu temps feliç;  
**R**etinc amb goig al que de mi s'empara,  
**D**anso a compàs del ritme més precís,  
**A**braço el meu ahir, compto el meu "ara",  
**N**o discrimino mai. Vull ser la clara  
**A**miga de la gent del meu país.

**MONTSERRAT VAYREDA i TRULLOL**

PREFABRICADOS PAVIMENTOS  
Y FERROESTRUCTURAS S. A.

*prewiter s.a.*

PREFABRICADOS DE HORMIGON  
TERRAZOS DE CALIDAD  
FORJADOS D. C.

CALLE SAN ANTONIO, 87

TELEFONOS: Fábrica: 24 18 92

Oficinas: 24 38 89

F I G U E R A S

# De bon matí

*Albada a veus soles*

L'alba somriu;  
canta lo gall;  
fresca rosada  
ruixa la vall.

Bell rossinyol  
deixa son niu;  
canta l'albada,  
trina expressiu.

De matinet,  
dolç és l'airet  
del fèrtil camp.

Nines galanes,  
les palles blanques  
amb goig deixau!

Pel camp florit,  
deixau el llit!

Son calze púdic  
la flor esclata,  
i el manso rec sa pulcritud  
[retrata.

Salva, amatent,  
el barb rogent,  
el remolí de la brument  
[cascata,  
on s'emmiralla lo rosat orient.

Tras de la lloca  
corre canyula  
tendra pollada que sens treva  
[piula;

i en l'estany l'oca  
gaia es rabeja,  
i, estarrufada de plaer,  
[cloqueja.

Tórtora viuda  
plora en l'obaga;  
dolça afalaga  
l'aura a les flors;

Ninetes, doncs, veniu;  
veniu, que en mig del bosc  
l'oreig de bon matí  
inspira amor als cors.

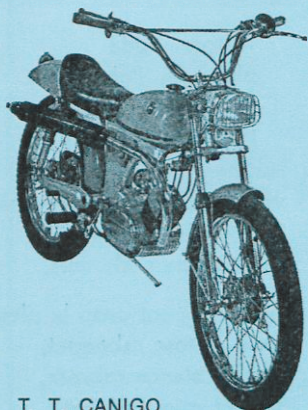
Tan bon punt prop la pleta  
sona el tosc rabaquet,  
surt la blanca cabreta,  
surt el roig vedellet.

Guatlles i llebres  
poblen l'obaga,  
on tímida vaga  
l'aire dolcet:  
mentre a sa aimada  
canta un pastor  
rústica albada,  
troba d'amor.

—"Nina garrida,  
romp ta dormida  
i ou mon amant transport,  
que en ta bellesa  
l'ànima presa,  
busca en tos ulls conhort.  
Calma mon fer neguit.

Ai! que t'estimo  
com de l'oreig el mimo  
ama el roser florit,  
com la papalloneta  
ama el sol escarit.

# CICLOMOTORES

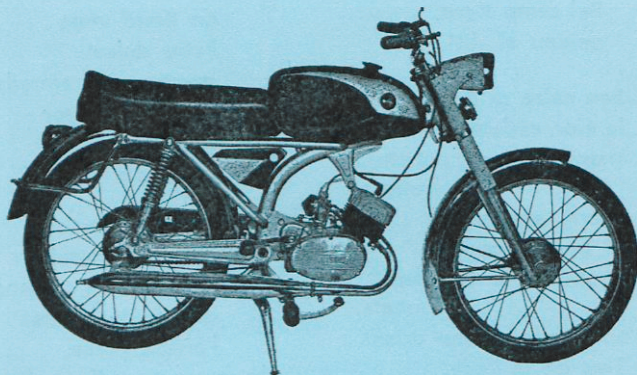


# GIMSON

SIEMPRE A LA  
VANGUARDIA



T. T. CANIGO  
4 velocidades  
Selector pié y puño



**NO**  
PRECISAN  
CARNET DE CONDUCIR  
**NI**  
MATRICULACION

MODELO POLARIS SUPER  
3 y 4 velocidades  
Selector pié y puño

Ou-me, gentil nineta,  
nina de cabell d'or;  
do'm una abraçadeta,  
i, ai!, moriré de goig!

Nineta del cor,  
endolça ma sort!

Orfe en la terra,  
nina, m'aterra  
l'àrida soledat;  
i ai! ma cabanya,  
sense companya  
sembla un fossar murat;  
vent-me així, sol i vern,  
ai! jo t'estimo .  
com el vellet l'arrimo  
ama del sol d'hivern,  
com l'infantet al nàixer  
ama el mugrat matern.

Ou-me, gentil nineta,  
nina de cabell d'or;  
do'm una abraçadeta,  
i, ai!, moriré de goig!

Nineta del cor,  
endolça ma sort!"

Son calze púdic  
la flor esclata;  
i el manso rec sa pulcritud  
[retrata.

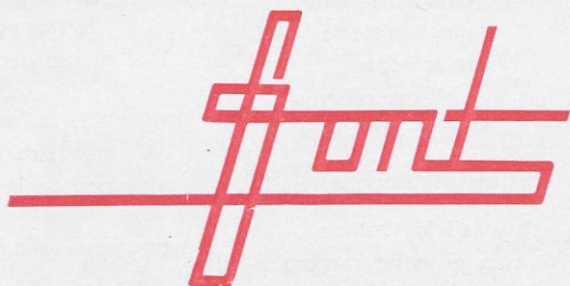
Salva, amatent,  
el barb rogent,  
el remolí de la brument  
[cascata,  
on s'emmiralla lo rosat orient.

Ninetes, doncs, veniu;  
veniu, que en mig del bosc  
l'oreig de bon matí  
inspira amor als cors:

**ANSELM CLAVE**



# SASTRERIA



PLAÇA GENERALÍSSIM, 5

CARRER PORTELLA, 1

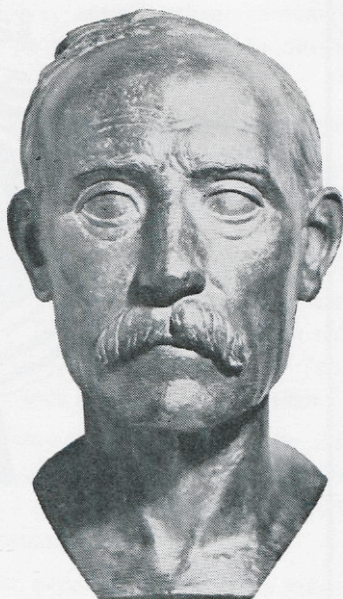
TELEFON 24 23 37

**F I G U E R E S**



## 1817 - 1875

Aquestes dues dates senyalen el començ i la fi d'una vida. D'un home que ha deixat un solc inesborrable en la història del seu poble, i que és distingit amb un nom senzill, ben arrelat en l'ànima popular: PEP VENTURA.



En el transcurs de l'any vinent haurem de recordar i celebrar el primer centenari de la seva mort. Una mort que el marcava, com gairebé tota la seva vida, des de la naixença en terres llunyanes, amb el signe més dramàtic.

La seva darrera sardana porta un títol ben significatiu: "Per tu ploro". ¿Per qui plorava Pep Ventura, —molts s'han preguntat—, quan en la plaça de Cabanes, poques setmanes abans de morir, llançava a l'aire, per primera vegada, les notes de la seva sardana més emotiva, que encara avui, al cap de cent anys, —i els que durarà—, no podem escoltar sense sentir sacsejats els racons més íntims de la nostra ànima?

Joan Maragall va definir el plor de Pep Ventura amb aquestes paraules: "Adéu, rosa d'abril". Però ell ja havia mort en un mes de Març anterior, i havia estat enterrat en silenci en el curs d'una diada on es congrien tots els dols i les esperances de les nostres vides terrenals, en Dijous Sant. Heus aquí tot un símbol, que trobem i retrobem cada any, en el plor final de Pep Ventura.

**lavadoras**



ESTABLECIMIENTO SELECCIONADO:

**COMERCIAL  
SITJES**

Plaça COMERÇ, 4

**FIGUERES**

L'any que ve hem de celebrar aquest primer centenari. Que no us passi per alt, aimcs de tot arreu! Posem-hi devota i lleial atenció.

Per la nostra banda farem tot el que calgui per a commemorar amb dignitat aquest aniversari.

A Figueres guardem gelosament les seves despulles mortals, emmaraades per una làpida que en pedra de Figueres així ho expressa, i amb un símbol que és un resum de tots els símbols que hi podríem posar: una creu grega i una rotllana d'orenetes que li fan eterna companyia. I el seu nom. No la deixem mai sota aquesta pedra votiva i menys en el transcurs de l'any entrant, quan es compleixin cent anys de la mort del Mestre.

Fem que arribi fins allà l'aura dels nostres records i la ressonància de la música de les seves sardanes; que totes les tenores s'enlairin en homenatge, i qu els braços en creu, oberts per a la dansa, hi iniciïn la més íntima de les abraçades.

Pep Ventura, genial i modest; exponent d'unes vides marca-des pel dolor i pel desengany. Que avinent ens sembla avui el títol de a seva darrera sardana! "Adéu, rosa d'abril", li fa dir Joan Maragall en la seva versió poètica. Però ell ja havia mort un dia de març, del mes ventós, amb ratxes de tramuntana. I en aquell adéu a totes les coses que ens anava deixant i que gelosament anem conservant, hi posava unes llàgrimes. No podem saber mai per què ni per qui plorava Pep Ventura. Aquella rosa d'abril que va intuir Joan Maragall en la lletra que anys després va posar a la seva música, volem que sigui, ara i sempre, una rosa viva, tenyida de tots els colors de l'esperança.

Ja en tornarem a parlar. Avui per avui, en tenim prou amb recordar-vos, a tots, la proximitat del primer centenari de la mort del nostre Pep Ventura.

**"FOMENT DE LA SARDANA PEP VENTURA"**



# Banco de Gerona

**SUCURSAL EN FIGUERAS:**

CALLE LASAUCA, 28 - 30

TEL. 24 26 47 / 24 30 67

# Iniciació a la dansa

El nen i la nena  
es donen la mà  
perquè la sardana  
desitgen ballar.  
Fan una corona  
com si fossin flors  
riuuen i es decanten  
els mòbils colors.  
Escolten i miren  
el seu peu menut  
que indecís punteja  
el ritme perdut.  
Oh quina gatzara!  
Al compàs del vent  
els nens senten batre  
el seu cor content  
.....

El noi i la noia  
es donen la mà  
ballen la sardana  
per tot l'Empordà.  
Cabellera llisa  
de color de mel...  
s'estergeix per l'aire  
clara llum de cel.  
Roig damunt la cara,  
amb el peu alat  
la parella salta  
al compàs dictat.  
Ella, com perduda  
dins d'aquell moment,  
no veu que ell la mira  
amb un ull lluent.  
Amor i sardana  
es donen la mà.  
Ditxós el que encara  
la pugui dansar!

**M.º DELS ANGELS VAYREDA**

Figueres, maig 1974





# GESTORIA MARIN

SEGUROS

PASAPORTES

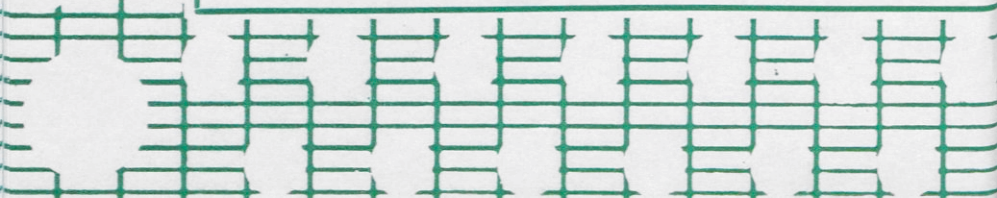
MATRICULACION Y TRASPASO  
VEHICULOS

TRAMITACION DE GESTIONES  
EN OFICINAS DEL ESTADO

CALLE LASAUCA, 6

TELEFONO 24 12 21

**F I G U E R A S**



# La suprema modèstia de les entitats sardanístiques

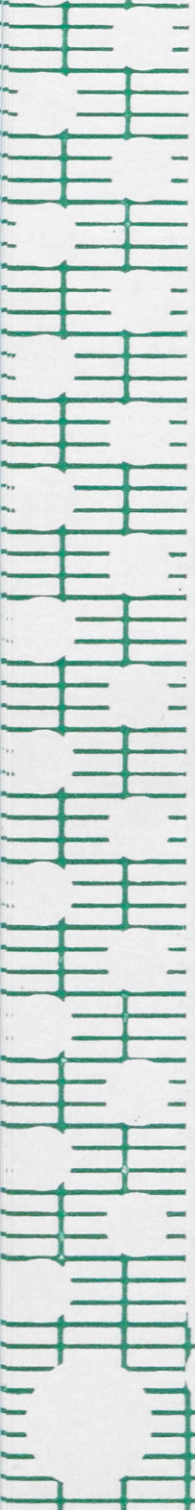
M'agradaria conèixer alguna entitat sardanística que no passi serioses i constants dificultats econòmiques.

Fins ara totes les que he conegut i conec han passat i passen, des de la seva naixença, moments angoixosos. Per altra banda, confesso que les entitats sardanístiques amb les quals hi he tingut algun contacte, tenen una gran vitalitat i s'enorgulleixen —poden fer-ho— d'un programa d'activitats o realitzacions dens i interessant.

No sé per què he ajuntat mentalment ambdues constatacions i he arribat a la conclusió que tal vegada la vida de les entitats sardanístiques és el resultat de la suprema modèstia econòmica en què s'han de desenvolupar. Allò que diuen que no solament d'esperit viu l'home, aplicat a les entitats sardanístiques, podria dir-se que aquestes no viuen solament d'esperit, però que l'esperit les fa viure.

Perquè, això sí, al costat de l'eixutesa econòmica que trobeu en les entitats sardanístiques —i em refereixo concretament a les de la nostra Província— hi palpeu un esperit realment sorprenent: l'esperit que és capaç de realitzar el miracle constant d'unes activitats que van des de l'ensenyament a ballar sardanes fins a l'organització d'audicions i aplecs. Hom es pregunta: hi seria aquest esperit capaç del miracle, si les entitats sardanístiques no es moguessin sempre dintre d'un cercle deficitari? Possiblement, no. Als motors de la nostra dansa representativa —les entitats sardanístiques— els faltaria l'estímul.

Vull dir que moltes vegades les entitats sardanístiques es queixen de la migradesa econòmica en la qual es mouen i, tal vegada, deuen la seva existència o, almenys, el seu desenvolupament normal, a aquesta mateixa migradesa. No hi ha pas dubte que es tracta d'una circumstància estimulants. Quan s'ha



# FINCAS TEIXIDOR LLISTOSELLA

A. P. I.

COMPRA-VENTA DE:

FINCAS AGRICOLAS

EXPLOTACIONES FORESTALES


MASIAS CATALANAS

SOLARES URBANIZADOS, etc.

CALLE RUTLLA, 31

TELS.: 24 22 59 / 24 34 13

F I G U E R A S





fet un programa d'activitats i es veu que els números no arriben es produeix un doble fenomen que he constatat personalment: per una part, els organitzadors —les entitats sardanístiques— es mostren amb l'aigua fins al coll i gesticulen furiosament per a no morir ofegades; aquests equilibris, per altra part, degudament observats per innumerables entusiastes de la sardana, mouen a unes col·laboracions que normalment salven la situació.

Ho vaig viure concretament en una vila gironina amb motiu d'un aplec passat per aigua. L'entitat organitzadora s'havia jugat, com es diu vulgarment, el prestigi. Es varen llogar les millors Cobles i es va crear l'ambient adequat sense fer cap estalvi i sense malgastar res. Però el dia de l'aplec, va ploure. Era el tercer any consecutiu que l'entitat sardanística es trobava amb l'inconvenient de la pluja en el moment decisiu. Després de la tercera topada (fallà la dita que a la tercera va la vençuda), l'entitat anava a fons. Es va fer evident el braceig dels organitzadors i els símptomes del col·lapse. Fou llavors —precisament llavors— que el poble (en un poble qui no és un entusiasta de la sardana?) es va desvetllar i algú va suggerir una recapta. Fou un èxit. Es varen pagar deutes i l'any següent es va organitzar novament l'aplec amb tots els ets i uts. Des de llavors el temps ha estat un bon aliat.

Havia surat l'esperit sardanístic.

Potser, no havent de cercar exemples llunyans, ens podríem complaure en la contemplació de com a Figueres s'ha pogut erigir un Monument a la sardana. Altres temptatives havien resultat fallides. En canvi, darrerament, gràcies a l'impuls del Foment de la sardana Pep Ventura, estimulada per en Jaume Maurici, capdavanter constant, la idea s'ha convertit en una realitat. Les aportacions varen arribar amb tota seguretat perquè s'havia fet entendre que a Figueres hi havia d'haver un Monument a la sardana i que, al mateix temps, s'havia començat l'aventura amb les mans al cap.

Una altra victòria de l'esperit sardanístic.

Es possible que si en la vila esmentada, davant de la dificultat econòmica, hagués sortit un espontani a pagar el deute,

sastreria  
i confecció

**SURROCA**

ELS DESITJA **BON APLEC**  
i ELS PRESENTA LA MODA D'ESTIU EN

CAMISES,  
MOLTS PANTALONS,  
"POLOS"  
i MOLTES CAÇADORES...

JUNTAMENT AMB UN  
EXTENS ASSORTIT DE VESTITS

PLAÇA GENERALÍSSIM, 24

TELEFON 24 - 20 - 51

**F I G U E R E S**

s'hauria perdut una gran oportunitat de concienciació i no hauria surat l'esperit sardanístic comunitari. També podem pensar que si a Figueres una sola persona s'hagués fet càrrec de les despeses del Monument, s'hauria perdut una gran oportunitat de sensibilització a nivell ciutadà i fins comarcal.

El Monument no seria una victòria de l'esperit sardanístic. No el sentiríem nostre.

Les dificultats econòmiques fan que sentim com a pròpies les entitats sardanístiques i, per tant, els seus problemes. Malgrat el posat general d'indiferència, a l'hora de la veritat, la resposta és positiva.

El Foment de la sardana Pep Ventura s'ha proposat ara adquirir i disposar d'un local social propi. L'entitat ha iniciat les gestions i ha llançat el propòsit sense disposar de diners però comptant amb què, oportunament, farà acte de presència l'esperit sardanístic de l'Empordà. Cal que ens adonem que el local és imprescindible: ajudarà a multiplicar les activitats i a desenvolupar-les amb una organització més perfecta. Ajudarà a mantenir entre els amants de la sardana un clima més familiar. I farà que tots ens sentim plenament identificats amb el Foment al qual hem responsabilitzat perquè el sentim com una prolongació exterioritzada de la nostra fidelitat a la sardana.

Esperem que el local social del Foment serà una nova victòria de l'esperit sardanístic de casa nostra.

Si les entitats sardanístiques no tinguessin dificultats econòmiques, segurament que la seva vida seria més tancada i el seu capítol d'activitats més breu. Faltaria esperit; aquest esperit que es comunica i que ens desvetlla a tots quan el perill de morir sembla més imminent.

Queixem-nos de les dificultats econòmiques de les entitats sardanístiques, però fem-ho —com diria en Russinyol— amb mida.

**MANUEL PONT I BOSCH**



# PROMOFER

---

PROMOCIONES INMOBILIARIAS **FERRER**

---

AGENCIA PROPIEDAD INMOBILIARIA

PROMOCION DE EDIFICIOS

COMPRVENTA DE: VIVIENDAS

PISOS

APARTAMENTOS

CHALETS

FINCAS RUSTICAS

FINCAS URBANAS

ETC.

TRASPASOS

GESTION GENERAL

OFICINA TECNICA

---

MONTURIOL, 4 bajos

**FIGUERAS** (GERONA)

# La Mata de Jonc

La Mata de Jonc és el símbol de l'Empordà des dels temps prehistòrics, perquè tot l'Empordà actual era un immens joncar des de Jonqueres que en porta encara el nom a les cales de Jonculs i Jonquet del Cap de Creus i el Joncar de Roses.

En aquest darrer lloc s'hi aixeca un castell del color de la pedra grisa que és la més antiga que l'home utilitzà fins en les parets seques dels temps neolítics; és fet sota el signe arquitectònic de l'arcada que té el simbolisme dels braços oberts fets pedra i, per tant, de la cordialitat i l'acolliment i l'abraçada, símbol que grecs i romans recolliren i els masos després.

El cronista del Reialme d'Aragó, l'empordanès Ramon Muntaner de Peralada, posa la mata de jonc, per exemple, als prínceps del Regne d'Aragó, llavors, que es repartiren l'herència del rei Jaume.

—“Si aneu units com els brins de la mata de jonc ningú us podrà treure del vostre lloc, perquè, sencera, no hi ha home capaç d'arrencar una mata; però, de bri en bri, un infant l'arrenca fàcilment”.

Altrament, tots els brins de la mata de jonc es mouen al mateix ritme per poc aire que hi hagi, com els sardanistes al só de la cobla.

La Mata de Jonc, doncs, és l'himne de la unitat, la simpatia i la lleialtat.

“lleials, somrients, units  
per la pau dels esperits  
serem la Mata de Jonc”.

Aquest himne nasqué en una festa de confraternització que es va fer, primer, al castell del Joncar de Roses i, després, al castell de Valmí d'Argelés, a la que assistiren músics i dansaires del Rosselló i l'Empordà.

El compositor rossellonès Jordi Barre en va fer la música per l'himne i en Jaume Cristau, empordanès, la de la sardana.

Ambdues estan assolint un èxit creixent, emocional.

E. A.



**CAJA DE PENSIONES**  
PARA LA VEJEZ  
**Y DE AHORROS**

---

# Himne de l'Ordre de Cavalleria de la Mata de Jonc

Lletra: ESTEVE ALBERT

Música: JORDI BARRE

No volem ser soca ni tronc  
ni arrel ni branca feixuga  
ni molt menys fulla poruga  
volem ser mata de jonc.

Cor:

**Cridaré fins quedar ronc  
lleials, somrients, units,  
per la pau dels esperits  
serem la mata de jonc.**

No volem ser alzines ni pins  
ni avets ni blades ni roures  
que tant alts no gosen moure's  
volem ser un manat de brins.

**Cridaré fins quedar ronc...**

Cavallers d'un ordre alat  
no vestim malla ferrissa:  
som planta doblegadissa  
que la ventada no abat.

**Cridaré fins quedar ronc...**

Amics del pobre i del ric  
pel goig del cant i la dansa  
trobem la Fe i l'Esperança  
al voltant de Roderic.

**Cridaré fins quedar ronc...**

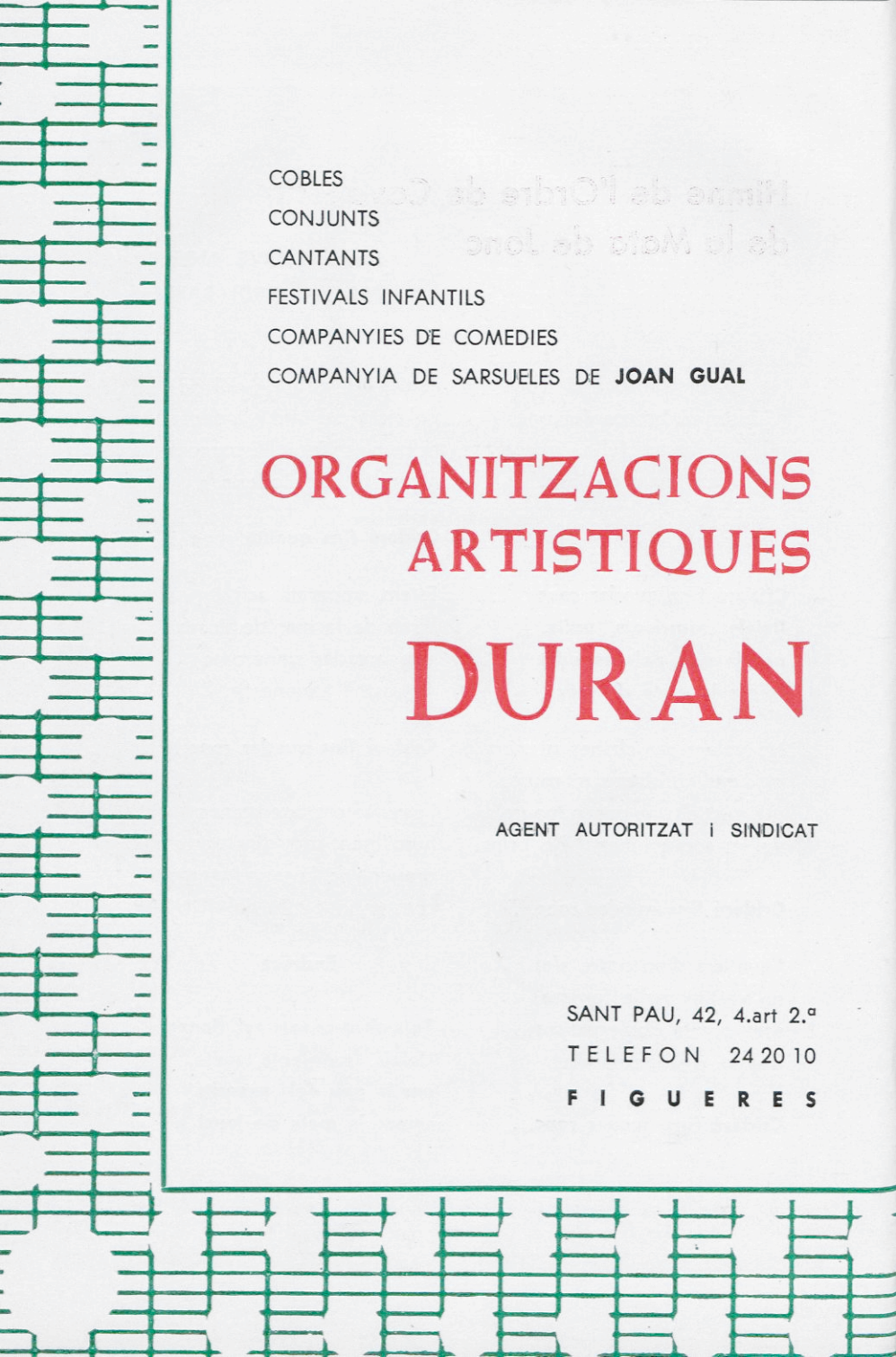
Estem amparats ací  
arran de la mar de Roses  
sota arcades generoses  
de castell i monestir.

**Cridaré fins quedar ronc...**

i ens volem agermanar  
humilment com dins un temple  
prenent de la mata exemple  
com un jonc més del JONCAR.

**Endreça**

**Tots els que som ací, doncs,  
Lleials, somrients, units,  
per la pau dels esperits  
serem la mata de jonc!**



COBLES  
CONJUNTS  
CANTANTS  
FESTIVALS INFANTILS  
COMPANYIES DE COMEDIES  
COMPANYIA DE SARSUELES DE **JOAN GUAL**

# ORGANITZACIONS ARTISTIQUES DURAN

AGENT AUTORITZAT I SINDICAT

SANT PAU, 42, 4.art 2.º

TELEFON 24 20 10

**F I G U E R E S**



# Sardanes de Sant Baldiri

Quan vaig començar a dansar sardanes? Aquesta pregunta me l'he feta moltes vegades i sempre que n'hem parlat entre companys, tot bromejant he arribat a dir: Em sembla que ja vaig néixer dansant sardanes, puix, francament, no recordo de quan vaig començar a tastar l'encís de nostra estimada dansa.

Ara, però, m'he esforçat un xic i he procurat alambinar els meus pensaments i records per tal que em portessin al punt de partida de la meva senzilla, però sempre entusiasta vida sardanística.

Es per això, doncs, que sense voler-hi donar un to de certesa absoluta, d'aquella certesa que vulgarment ens fa dir: ja hi podeu pujar de peus!, avui m'atreveixo a fer constar ací, que els meus primers passos en el sardanisme van néixer arran de les primaverals i alegres festes, festes fresques i odorants com les flors del mes de maig: les festes de Sant Baldiri!

Sardanes de Sant Baldiri, si me n'evocueu de records!

Devia tenir uns deu o onze anys, no ho recordo ben bé, allavors feia, millor dit, estudiava, els primers anys del batxillerat. No podeu pensar amb quin daler esperava la diada de Sant Baldiri, aquell 20 de maig tan clar i lluminós. Bé, no és pas ben bé això tampoc. Daler sí que en tenia per arribar aquesta data, però també hi havia un neguit, un gran neguit que em malhumorava el meu esperit juvenil. S'apropava també la diada dels exàmens, —la mateixa de Sant Baldiri. Malgrat el to enutjós que em donava aquesta idea, tantseval, el meu desig encara era més viu d'arribar, d'una vegada, al dia de Sant Baldiri, per acabar amb aquell curs que tants maldecaps em donava.

Per fí, vam arribar al dia assenyalat. Els exàmens havien de tenir lloc i s'efectuaren, no sense tenir l'ai! al cor de com anirien.

FERRETERIA

*Corominas*

El més modern utilatge de cuina

Els més pràctics aparells electrodomèstics

Els més elegants mobles metàl·lics i en general tots els estris per a fer la vostra llar alegre i confortable, els trobareu a molt bon preu a can

*Corominas*

FERRETERIA  
BATERIA DE CUINA  
ELECTRICITAT  
LLISTES DE NOCES

CARRER DE LA RUTLLA, 7

TELEFON 241134

**F I G U E R E S**

Una darrera l'altra em vaig anar examinant de totes les assignatures d'aquell curs. Tot el dia sotmès al martelleig interrogant dels senyors catedràtics, que amb tantes preguntes us arriben a atabalar i acabeu amb un cap com un tabal. Moltes vegades, no heu pas d'esperar l'acabament que ja li teniu.

Això, indubtablement, que tot aquell que ha estudiat sap el bo que hi dona —el malestar— d'haver de sofrir d'ésser el blanc de tir d'un esguard seriós i d'unes preguntes a voltes carregades d'una fina i excitant ironia.

Després d'un "vaya Vd. con Dios" —mig estrepitós, mig cara de llàstima, —el catedràtic de "Gramàtica de la Llengua Castellana" m'etzivava, aquella tarda, les últimes paraules. Era el darrer examen que feia.

Mitja hora més tard —les sis de la tarda— sonava el timbre de l'aula n.º 4. Amatent hi corre el bedell, per a sortir-ne, als pocs moments, per a fer donació als estudiants de les qualificacions que el catedràtic ha considerat merescudes. A mida que va cantant els noms, van allargant-se els braços per arregar aquell paper. N'hi ha que tremolen com una fulla d'arbre, pàl·lids, gairebé llagrimenant altres encesos de cara, radiants de satisfacció, també alguns de malcontents.

Per la meua part vaig tenir el plaer d'haver sortit aprovat de totes les assignatures. Cap a casa falta gent i a fer arribar la joia d'aquells moments als meus pares i familiars.

Des d'aquell instant ja no volia pensar més amb estudis ni amb els llibres, fins el curs vinent, — em deia.

Allavors m'acudia tot d'un plegat, el pensament de les balles del carrer Nou, de tots aquells jocs de cucanyes tan engrescadors i esclatants de rialles; d'aquelles sardanes nobles i serenes per als grans, endiumenjades i festívoles per tothom i encara més per la jovenalla. Aquelles sardanes, belles sardanes de Sant Baldiri, teníeu per a mí un màxim encís i teniu, encara, —i em plau remarcar-ho—, la més agradívola i inoblidable de les remembrances.



# MUEBLES MAS

AVINGUDA JOSE ANTONIO, 23  
SANT ANTONI, 2 — CASTELLO, 12  
TELEFON 24 15 19 — **FIGUERES**

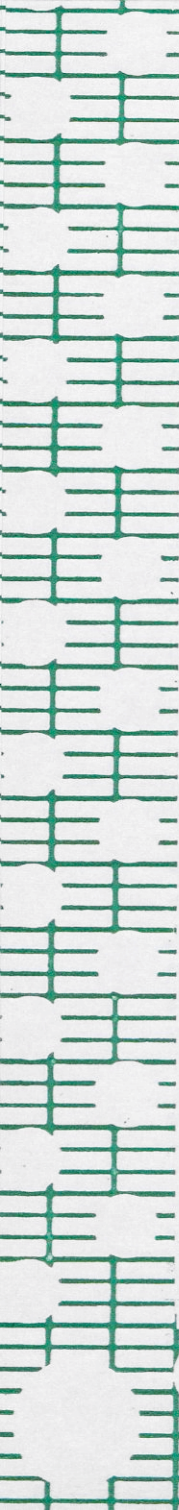
Ja no cal dir que no tenia prou temps per a fugir cuita-corrents de casa i anar-me'n de dret a les ballades, curulles de gent i d'entusiasme, d'alegria i jovialitat. I aquella animació us convidava a la dansa i no podíeu defugir de lliurar-vos, a cor que vols cor que desitges, a la nostra sardana, viva imatge i expressió clara i content de la més franca germanor, de la més sincera i cara amistat. Bentost, una colla de companys preniem la decisió de donar-nos les mans fent rotllana; volíem formar part del goig de tot un poble. A la poca estona, venien a desenllaçar les nostres mans un grup de simpàtiques amigues —que pel que es veia es morfonien, com nosaltres mateixos, per a poder ballar o almenys participar de l'esclat de joia i bullici d'aquell vespre— per a engrossir més la nostra rodona.

El nostre interès era d'aprendre a ballar sardanes, però el món no es va fer en un sol dia, i és clar, voltàvem cap a un costat, que podia molt ben ésser a la dreta i, tot d'un plegat, algun company ens advertia que les sardanes veïnes anaven cap a l'altre costat, a l'esquerra, i, cap a l'esquerra nosaltres menàvem la nostra.

Ara fan curts! —deia un altre— i quan ens hi posàvem o ens esforçàvem per a fer-ne, ja vèiem amb sorpresa, que tornaven a fer llargs. Era un mai no acabar! I això, semblarà metàfora, però era així puix que els músics ja havien acabat i totes les rotllanes havien acabat de dansar que encara la nostra rutllava de valent fent salts i més salts, voltant a tort i a dret. Devia semblar, talment, que ballàvem o ens movíem per inèrcia.

Aquella tarda, jo crec que ja havíem fet prou. No ens havia mancat l'atreviment de fer una sardana i ens delectàrem com podíem i sabíem.

No obstant, a la nit, nit serena i plàcida d'aquella mateixa diada de Sant Baldiri, tots o gairebé tots els companys de la tarda, ens retrobàrem, i també —no podia pas ésser altrament— es retrobaren una bona colla d'amigues, és a dir ens hi retrobàrem de bell nou.



EXIJA SIEMPRE

NARANJAS  
DULCINA  
Y MILOR

EL PALADAR LAS PREFIERE

Distribuidas por

MIQUEL - LORCA, S. A.

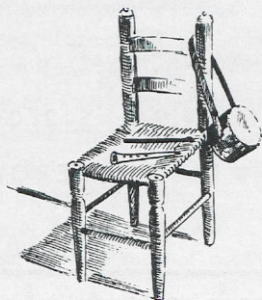
Començarem a sentir les inicials notes de la primera sardana i ja no vàrem esperar que s'hi posessin els altres. Molt més animats i animades que a la tarda —ja ho crec!, ja estava fet el debut—, fins hom hauria pogut dir que ja gastàvem fums de saber-ne. Sigui com sigui, però, no en vàrem deixar rap i férem els possibles per a poder fer palès el nostre migrat progrés.

Es trobava tan curull de gent el carrer Nou, aquella nit serena, ufana de festes i alegrois, que per no ésser atropellats per la multitud ens veiérem obligats a ballar alguna sardana a l'espaiosa entrada que donava accés a la casa de la venerable dama, entusiasta que fou sempre de la sardana, N'Antònia Raguer, Vda. de Moner. Així poguérem dansar amb més llibertat.

D'aquell dia ençà és del meu record que sempre més he dansat sardanes i he trobat en la dansa aquest noble esplai, tan glossat i elogiat arreu amb tota justícia. Evidentment, comptant amb la gran base —gran base per cert— d'un amor vehement i d'una voluntat inestroncable per l'assoliment d'un veritable desig: el coneixement absolut de la dansa de tot un poble, d'un poble que és el nostre.

Comprent i estimant la nostra dansa —la sardana—  
comprendrem i estimarem més la terra de la sardana: Catalunya!

**JACINT BOSCH**



# LLINARES

OLEO - HIDRAULICA



Fabricación de bombas, motores, cilindros de simple y doble efecto, telescópicos, válvulas de regulación, distribuidores electroválvulas y grupos industriales

CARRETERA NACIONAL II — KM. 759

TELEFONOS 24 21 03 / 24 36 95

FIGUERAS (GERONA) ESPAÑA



# La sardana de les barques

Des del cim d'una carena  
contemplo la mar, brillant,  
i em plau veure-la serena  
de ponent fins a llevant.  
Veig barques que esperonades  
pel vent de fora estival,  
salten damunt les onades  
brandant la proa i el pal;  
llaguts que amb la vela llisa  
naveguen a tot estrop,  
i l'escuma que s'irisa  
els acompanya de prop.  
Un bufet de tramuntana  
fa ballar dintre els meus ulls  
visions d'una sardana  
de barques, peixos i esculls.  
La cobla del vent refila  
la dansa en els farallons  
envoltats per una pila  
de peixos fent capbuçons.  
Un bell estol de gavines  
roda sobre els balladors,  
i cargolets i petxines  
s'enllacen de dos en dos.  
Rompent l'encant de la imatge,  
i anant com en processó,  
donen un tomb per la platja  
i es fonen en l'horitzó.  
Sobre el mar queda la marca  
d'una estela palpitant,  
i com si fos una barca  
es gronxa el meu cor d'infant!

**JAUME QUINTANA**

ELEGANCIA  
COMODITAT  
MES ASSORTIT

TOTS ELS PREUS A

CALÇATS

*Royalty*

RAMBLA, 3 — FIGUERES

## Els nostres homes

# Don Joaquim Moner

**Fragment de la tercera part del llibre  
de P. TEIXIDOR ELIES,  
"FIGUERES ANECDOTICA, SEGLE XX"**

Tot un cavaller i un poeta. Home d'una gran cultura. Amic entusiasta de les Belles Arts, sobretot de la música i la literatura, que eren les seves preferides.

Quan va traspasar allà pels volts de l'any 1928 era el President de l'Associació de Cultura ATENEA del Casino Menestral de Figueres.

Era casat amb la pubilla Ragué. Una de les pubilles més senyorívoles i acabalades de la nostra ciutat.

Encara sembla que el veig passejar amb el seu "landó" de dos cavalls pel passeig Nou o pels carrers i places, —encara sense empedrar—, de la població.

Es pot dir que la família Ragué-Moner, fou la darrera que va utilitzar aquella antiga però vistosa locomoció.

En la seva casa del Carrer Nou, en la mateixa que avui habita la família del doctor Vila Moner, el seu nét, encara recordo haver-hi vist a l'entrada empedrada el "landó" sempre a punt, que, cosa estranya no era de propietat, sinó que el tenien llogat, conjuntament amb el tronc de cavalls blancs al Calet de cal "Bollo", que sempre fou el seu cotxer. (Aquest Calet Carles, conegut per l'hereu "Bollo" fou el darrer que va aguantar la cotxeria, no claudicant com feren els altres cotxers que es passaren a l'automobilisme anomenats Rigallet, Llosa i Viader. Va plegar el ram quan la família Ragué va desnonar-lo.

Joaquim Moner, malgrat el seu senyoriu, no va figurar mai en política. Malgrat el seu aspecte de senyor feudal del

# GARAGE PLANA, S. A.

CONCESIONARIO PARA LA PROVINCIA



MERCEDES BENZ



VOLSWAGEN

DKW

SERVICIO OFICIAL DKW



RONDA BARCELONA, s/n

TELEFONO 24 37 52

F I G U E R A S

segle XIX era molt "campetxano" i popular. Soci del Liceu, de l'Esport, del Centre Catòlic, del Menestral i de La Erato. També fou un dels socis protectors dels orfeons ART I PATRIA i GERMANOR EMPORDANESA, de la SOCIETAT DE CONCERTS i del FOMENT DE LA SARDANA, per la qual sentia una gran predilecció. Fou també un entusiasta del "Coro" de La Erato, al qual rebia i obsequiava cada any amb motiu de les caramelles.

Era per tant, un ciutadà exemplar, respectuós amb tothom, generós i caritatiu amb els pobres, educadíssim i catòlic convençut. En una paraula: Era un senyor.

I que era amic de la sardana ho prova aquesta poesia publicada a LA VEU DE L'EMPORDA, l'any 1916.

### **HIMNE A LA SARDANA (A EN PEP VENTURA)**

Fruit de l'amor, del seny i la bellesa  
en les terres d'atzur de sol-ixent  
bressaren la sardana en la infantesa  
el bon gust, l'harmonia i la puresa  
i el gest encisador de l'Orient.  
Ponselleta en sa nau d'ells enrondata  
en crepuscles de cercles d'aigües d'or  
la tempesta esclaltà i la mar airada  
Ponselleta en sa nau d'ells enrondata  
al golf emporità, dels Déus tresor.  
I bufant la ventada en la mar blava  
la sardana sorgí munt del sorral;  
el front desarrugà la Costa Brava  
i en sa veïna arena mai esclalva  
giravoltà en corona ja immortal.  
I a la claror dels segles, forta, sana,  
presidí els fonaments de la ciutat,  
cim la duna de perles, la sardana,  
d'Empúries i la terra catalana  
fou un símbol d'esplai i llibertat.

Exclusiva aparells WESTINGHOUSE

Distribuïdors ORBEGOZO - HOMAN

Distribuïdors FRIGORIFICOS FAGOR



AGENCIA 1604

*Mallol Hnas.*

*S. L.*

Despatx:

RAMBLA SARA JORDA, 1

CARRER MONTURIOL, 2

TELEFONS 24 11 91 / 24 25 44

**F I G U E R E S**

Mireu-la cara el sol sense impureses,  
vibrant al ritme viu dels nostres cants,  
fresca i alta la testa, mans esteses,  
enllaçant els germans amb llurs mans preses  
pobres i rics, dels vells fins als infants.

\* \* \*

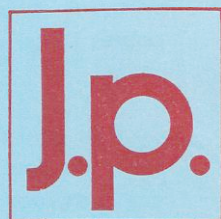
Dòcil al geni del gran Pep Ventura  
dansa en deu parts son cycle cultural;  
dos curts, dos llargs, dos curts, dos llargs, s'atura;  
reprèn un altre llarg molt més segura  
parant-se per reprendre el llarg final.  
Balla els curts amb va-i-vé de dos compassos  
al so de los cantates populars,  
i els llargs en zig-zag, doble en quatre passos  
als dolços cants eixits de nostres llars.  
Compta els compassos amb la pensa abstracta  
dels dos curts i els dos llargs dansant primer  
i els subsegüents els reparteix discreta  
i s'atura a l'esquerra, no a la dreta  
quan sona el contrapunt el flabioler.

\* \* \*

Sardana llarga, sàvia, honesta i noble  
traspua majestat ton esperit;  
tu ens alegres el cor de nostre poble,  
portes del mar al Pirineu immoble  
la fe i l'anhel de l'Empordà en el pit.



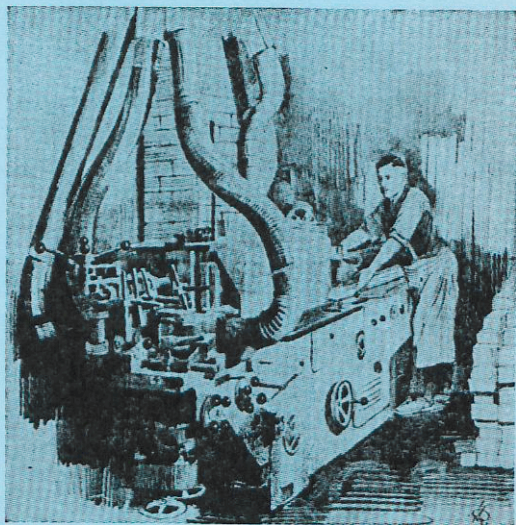
# prefabricados de carpintería



avenida  
josé antonio, 148-150  
teléfono 24 25 26

figueras

venta  
exclusiva a  
carpinterías





# Símbol de força i germanor

Bufa, bufa la tramuntana.  
Sembla hom veure al més enllà  
I tot esguardant la plana,  
els pobles del món dant-se la mà.

Estretes les mans i el cor obert,  
creix força més la germanor.  
L'entusiasme mai no es perd,  
tot esdevé joia i mai plor.

Aniràs seguint amb ufana.  
I anhelaràs per tot el món  
senti's lliure la gent germana  
I de flors sigui tot un pom!

Dansa de sempre, d'avui, d'ahir.  
Dansa de reis, petits i grans.  
Dansa que estimem, fa glatir.  
Dansa que ennobleix i va endavant!

Bufa, bufa fort tramuntana.  
"Crist dels Vents", ets símbol de força  
que exaltaràs nostra sardana.  
Res no hi hagi que us pugui tòrcer!

**JACINT BOSCH**



# PROVICALF

(LECHE MATERNIZADA PARA TERNEROS)

LICENCIA Y TECNICA HOLANDESA



CON LA GARANTIA DE:

**PROVIMI**

PIENSOS COMPUESTOS

ALFALFA DESHIDRATADA

UNA ORGANIZACION MUNDIAL  
AL SERVICIO DEL GANADERO

SOLICITE INFORMACION A C.O.C.S.A.:

En GERONA:

C/ Montseny n.º 24 - Santa Eugenia de Ter

C/ Fernando Agulló n.º 3 - Tel. 20 05 43

En FIGUERAS:

C/ Eras de Vila n.º 32 - Tel. 24 29 25

En BAÑOLAS:

C/ Vallespirans n.º 35 - Tel. 57 11 47

En OLOT:

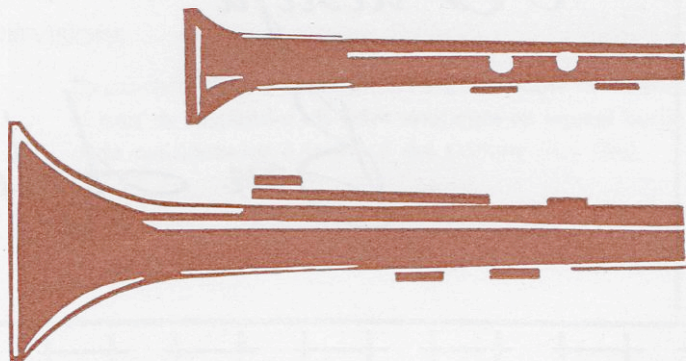
C/ Carmen n.º 1 - Tel. 26 15 87

Urb. Mas Bernat - Tel. 26 20 87

La nostra íntima satisfacció, per la vostra amable i per nosaltres estimada presència, en deixar-vos al retorn a les vostres llars, ens porta a expressar-vos el nostre reconeixement per la vostra companyia, penyora de germanor i d'amor a la nostra sardana, la de l'Empordà, la de tots, la que tan gloriosament va iniciar el nostre avi Pep Ventura, ben aviat farà un segle.

Intentarem celebrar el centenari, i esperem que també voldreu, aquesta vegada amb més força i significació, acompanyar-nos, i donar, amb la vostra presència, més relleu al sumar-vos a aquesta celebració que ja des d'ara us anunciem.

Fins aleshores, amics sardanistes, gràcies i a reveure.



AUTO - PISTA

JUNCA

N.º 3

*Us desitja*

*Bon Aplec*

# Notes i advertiments

## INFORMACIO

Per mitjà d'una xarxa d'altaveus radiofònics connectats en la tribuna de l'organització, es donaran les informacions addients al bon desenvolupament dels actes programats i també les notes d'interès públic.

## BUTLLETI-PROGRAMA

El Foment facilitarà un exemplar d'aquest butlletí a tots els socis que ho sol·licitin, a la meitat del seu preu. Els interessats en l'adquisició d'aquest Butlletí-Programa, podran fer-ho en la tribuna de l'organització, al preu de 50 pessetes.

## INSTAL·LACIONS DE VENDA

Per efectuar la venda de qualsevol article en el recinte de l'Aplec, els interessats hauran de comptar amb la prèvia autorització dels organitzadors.

## PREVISIONS

En cas de pluja o mal temps, els organitzadors es reserven el dret de suspendre els actes anunciats en aquest butlletí o de continuar-los a la Plaça del Comerç (del Gra).

# Aplecs a l'Alt Empordà

**Març, 24 - NAVATA**

Cobles: COSTA BRAVA  
BARCELONA  
GIRONA

**Maig, 19 - FIGUERES**

Cobles: CARAVANA  
A M O G A  
SELVATANA  
LA PRINCIPAL DE CAÇA

**Juny, 2 - BORRASSÀ**

Cobles: LA PRINCIPAL DE CAÇA  
BARCELONA  
LA PRINCIPAL D'OLOT

**Juny, 13 - VILAMACOLUM**

Cobles: CARAVANA  
MONTGRINS  
BARCELONA

**Juny, 29 - VILAJUÏGA**

Cobles: MONTGRINS  
LA PRINCIPAL DE LLAGOSTERA  
LA PRINCIPAL DE LA GARROTXA

**Juliol, 21 - PERALADA**

Cobles: SELVATANA  
LA PRINCIPAL DE CAÇA  
CARAVANA

**Agost, 18 - PORT-BOU**

Cobles: GIRONA  
LA PRINCIPAL DE LLOBREGAT  
COSTA BRAVA

# III Nit de la Sardana

Dissabte, 18 de maig de 1974

Nit a dos quarts d'onze

**TEATRE "LAS VEGAS" — FIGUERES**

GRAN FINAL per a elegir per votació popular

## LA SARDANA DE L'ANY

**EXTRAORDINARI CONCERT A DUES COBLES**

### PROGRAMA

#### PRIMERA PART

S.	Sardana n.º 1	Rossinyolet que vas a França	Narcís Paulís
B.	" n.º 2	Es de Verges	Josep Grivé
S.	" n.º 3	Ripoll, onze segles d'història	F. Martínez Comin
B.	" n.º 4	L'Ermida de Collbàs	Francesc Mas Ros
S.	" n.º 5	Alt Empordà	Ricard Viladesau
B.	" n.º 6	La Porta Ferrada	Antoni Ros Marbà
S.	" n.º 7	Les llances de Llançà	Rafael Mariano
B.	" n.º 8	Tarragona, Ciutat Pubilla	T. Gil Membrano
S.	" n.º 9	Avant Sabadell	Conrad Saló
B.	" n.º 10	El meu comiat	Jaume Vilà

#### SEGONA PART

S.	Una mirada	Pep Ventura
B.	Et recordem	Lluís Albert
S.	El Puig del Castellet	Francesc Basil
B.	La moixaranga	Joaquim Serra
S.	Cants de ma terra	Antoni Juncà
B.	El Castell del Joncar	Jaume Cristau
S.	La veu de Catalunya	Josep M.ª Ruera
B.	Figueres, Vila Reial	Domènec Moner

#### TERCERA PART

Lectura del resultat de l'escrutini i proclamació de  
"LA SARDANA DE L'ANY"

S. B. LA SARDANA DE L'ANY ?

Cobles: SELVATANA  
BARCELONA

Mestres Directors: Josep M.ª Bernat  
Pere Fontàs

Presentadors:

Maria Isabel Rey - Jordi Puerto - Joaquim Rucabado - Eduard de la Peña

Edita: FOMENT DE LA SARDANA PEP VENTURA

Portada: Josep Puigmal

CoHaboren: Eugeni Molero  
Montserrat Vayreda  
Mossèn Manuel Pont  
Jacint Bosch  
Maria Angels Vayreda  
Narcís Sala  
Jaume Maurici  
Jaume Quintana  
Esteve Albert  
Pere Teixidor

Publicitat: Joan Morales

Coordina: Ferran Arbusà

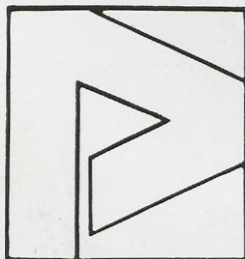
Impressió: Arts Gràfiques Trayter, Figueres

Dip. legal: GE. 235 - 1974





# BANCO POPULAR ESPAÑOL



Xarxa de sucursals a Catalunya:



**Organització  
Regionalitzada  
a Catalunya a to  
amb les exigències  
de la nostra economia**

Alcanar  
Amer  
Amposta  
Badalona - 1 ag. urbana  
Barcelona - 14 ag. urbanes  
Balaguer  
Berga  
Cassà de la Selva  
Castell - Platja d'Aro  
Figueres  
Girona  
Granollers  
Igualada  
L'Armentera  
La Jonquera  
Lleida - 3 ag. urbanes  
Manresa  
Mataró 1 ag. urbana  
Olot  
Puigcerdà  
Ripoll  
Roquetes  
Sant Hilari Sacalm  
Sant Vicenç de Castellet  
Tàrraga  
Tordera  
Torelló  
Tortosa  
Vic  
Vilanova del Camí

DE CATALUNYA. BIBL. DE FIGUERES



1303776283